

## PROGRAM:

### 17. júna 2011 (piatok)

- 08.30 – Zakarpatské oblastné bábkové divadlo Bavka. (Dom kultúry)  
08.30 – Maľovanie na asfalt. (Detská súťaž – pešia zóna)  
10.00 – Beseda so spisovateľmi. (Podduklianska knižnica)  
10.15 – Hej karička, karička. (Škola ľudového tanca – pešia zóna)  
10.30 – Ukrajinci v prihraničných oblastiach Karpat: problémy akulturácie, asimilácie, identifikácie. (Medzinárodná vedecká konferencia – SNM-MUK)  
13.00 – Michal Dubaj: Očarený svetlom. (Otvorenie výstavy – SNM-MUK)  
16.00 – Pozvánka na Slávnosti. (Voľné vystúpenie súborov v meste.)  
19.00 – Naše slovo, naša pieseň.... (Literárno-hudobné pásmo – SNM-MUK)  
19.00 – Privítanka. (Koncert vokálno-inštrumentálnych skupín – amfiteáter)  
22.00 – Diskotéka. (Amfiteáter)

### 18. júna 2011 (sobota)

- 09.00 – Ukrajinci v prihraničných oblastiach Karpat: problémy akulturácie, asimilácie, identifikácie. (Pokračovanie medzinárodnej vedeckej konferencie - SNM-MUK)  
13.00 – Kladenie vencov pri pamätníkoch na Dukle a vo Svidniku  
14.00 – Veselíme sa spoločne. (Voľný program folklórnych súborov – priestranstvo pred amfiteátrom)  
14.30 – Žrebovanie detskej tomboly. (Priestor pred amfiteátrom)  
15.00 – Krásnobrodský jarmok. (Etnograficko-folklórny program – skansen SNM-MUK)  
19.00 – Deťom patrí svet. (Program detských súborov – amfiteáter)  
20.00 – Spoločná radosť. (Hudobno-zábavný program domácich a zahraničných súborov – amfiteáter)  
22.00 – Očarení piesňou. (Hudobný program – amfiteáter)

### 19. júna 2011 (nedeľa)

- 07.30 – Sväté liturgie v chrámoch Svidníka.  
10.30 – Koncert duchovnej piesne. (Amfiteáter)  
12.00 – Koncert dychovej hudby. (Centrálna ulica)  
13.00 – Veselíme sa spoločne. (Voľný program folklórnych súborov – priestranstvo pred amfiteátrom)  
14.00 – Radosť v speve a tanci. (Program domácich a zahraničných súborov – amfiteáter)

#### Hostia:

- Folklórny súbor Železiar (Košice – Slovensko)  
Folklórny súbor Topľan (Giraltovce – Slovensko)  
Folklórny súbor Šarišan (Prešov – Slovensko)  
Folklórny súbor Makovica (Svidník – Slovensko)  
Eudová hudba Ondreja Kandráča s M. Mačoškovou, A. Poráčovou a M. Kandráčovou (Slovensko)  
Tanečný súbor Sonečko (Ternopol' – Ukrajina)  
Folklórny súbor Lopotočky (Ruská federácia)  
Mládežnícka vokálno-inštrumentálna skupina Stožary (Čortkiv – Ukrajina)  
Vokálno-inštrumentálna skupina Vatra (Evov – Ukrajina)  
Dychový orchester (Rachov – Ukrajina)  
Bandurista Bohdan Stachiv (Evov – Ukrajina)  
Eudový rozprávač Jožko-Jožka

## ПРОГРАМА:

### 17 червня 2011 р. (п'ятниця)

- 8.30 – Zakarpatskyyi oblasnyy teatr lyalkok «Bavka». (Budyнок культури)  
08.30 – Малювання на асфальті. (Дитячий конкурс – пішохідна зона).  
10.00 – Беседа з письменниками. (Піддуклянська бібліотека).  
10.15 – Гей, карічка, карічка. (Школа народного танцю – пішохідна зона)  
10.30 – Українці в прикордонних областях Карпат: проблеми акulturації, асиміляції, ідентифікації. (Міжнародна наукова конференція – СНМ-МУК)  
13.00 – Михайло Дубай: Зачарований світлом. (Відкриття виставки - СНМ-МУК)  
16.00 – Запрошення на Свято. (Вільні виступи колективів в місті.)  
19.00 – Наше слово, наша пісня. (Літературно-музичний монтаж – СНМ-МУК).  
19.00 – Привітанка. (Концерт вокально-інструментальних груп – амфітеатр)  
22.00 – Дискотека. (Амфітеатр)

### 18 червня 2011 р. (субота)

- 09.00 – Українці в прикордонних областях Карпат: проблеми акulturації, асиміляції, ідентифікації. (Продовження міжнародної наукової конференції – СНМ-МУК)  
13.00 – Покладання квітів до пам'ятників на Дуклі та у Свиднику.  
14.00 – Веселімся разом. (Вільна програма фольклорних колективів – площа перед амфітеатром)  
14.30 – Дитяча томбола. (Площа перед амфітеатром)  
15.00 – Краснобрідський ярмарок. (Етнографічно-фольклорна програма – скансен СНМ-МУК)  
19.00 – Дітям належить світ. (Програма дитячих колективів – амфітеатр)  
20.00 – Спільна радість. (Музично-забавна програма домашніх та заграничних колективів – амфітеатр).  
22.00 – Зачаровані пісню. (Музична програма – амфітеатр)

### 19 червня 2011 р. (неділя)

- 07.30 – Святі літургії в храмах Свидника.  
10.30 – Концерт духовної пісні. (Амфітеатр)  
12.00 – Концерт духової музики. (вул. Центральна)  
13.00 – Веселімся разом. (Вільна програма фольклорних колективів – площа перед амфітеатром)  
14.00 – Радість у співі та танці. (Програма домашніх та заграничних колективів – амфітеатр).

#### Гості:

- Фольклорний колектив Железіяр (Кошиці – Словаччина)  
Фольклорний колектив Топлян (Гиралтівці – Словаччина)  
Фольклорний колектив Шаришан (Пряшів – Словаччина)  
Фольклорний колектив Маковича (Свидник – Словаччина)  
Народна капела Ондreja Кандрача з М. Мачошко, А. Порач та М. Кандрач (Словаччина)  
Зразковий танцювальний колектив Сонечко (Тернополь – Україна)  
Зразковий фольклорний колектив Лопоточки (Російська Федерація)  
Молодіжна вокально-інструментальна група Стожари (Чортків – Україна)  
Вокально-інструментальна група Ватра (Львів – Україна)  
Духовий оркестр (Рахів – Україна)  
Бандурист Богдан Стахів (Львів – Україна)  
Народний розповідач Йожко-Йожка

SPONZORI



Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR - program Kultúra národnostných menšín 2011

VIDYAL ZV'AZ RUSINOV-UKRAJINCIV SR



ВИДАННЯ СОЮЗУ РУСИНІВ-УКРАЇНЦІВ СР